



# FOKUS

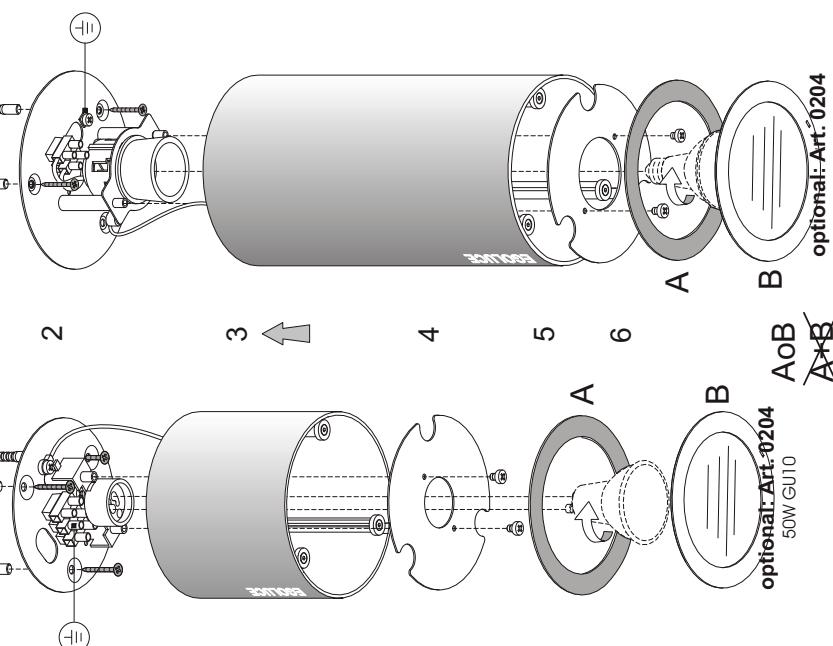
Design: ABS Studio

## Art. 5175

50Hz 230V 50/75W GU10 HM  
50Hz 230V 23W PAR 20 HEGPAR  
50Hz 230V/23W Dulux EL Concentra R80

**ATTENZIONE:**  
Per la pulizia del vetro usare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e  
sapone per lo spicchio più tenace.  
**Non usare alcool o altri solventi.**

**WARNING:**  
Use only a soft cloth to clean the glass, dampened with water and soap if needed for resistant dirt.  
**Do not use alcohol or other solvents.**



## Art. 5174

50Hz 230V 50/75W GU10 HM

50Hz 230V 50W E27 PAR 20 HEGPAR  
50Hz 230V/23W Dulux EL Concentra R80

**ATTENZIONE:**  
Pour le nettoyage de la lampe utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon pour les saillies plus tenaces.  
**Ne pas utiliser d'alcool ou solvents.**

**ATTENTION:**  
Pour le nettoyage de la lampe utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon pour les saillies plus tenaces.  
**Ne pas utiliser d'alcool ou solvents.**

**ACHTUNG:**  
Bei der Reinigung der Leuchte darf man ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.  
**Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.**

**QUÍDAD:**  
Para la limpieza del vidrio, utiliza exclusivamente un paño suave.  
En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón.  
**No utilizar alcohol o otros solventes.**

**DISJOINTURE:**  
Disjiondir le courant de reseau avant tout operation sur l'appareil. Pour le montage suivre le schéma ci-joint. Fixer les guantes fournis avec l'appareil sur les câbles d'alimentation électrique. Mettre le trou d'entrée des fils, mis en place dans l'appareil directement en face du trou de sortie des fils du mur et déminier tout excédent de câbles. Ne touchez pas l'ampoule. Ne touchez pas l'ampoule avec les mains et si cela arrive, nettoyez avec de l'alcool (art.1148, 4286, 4287). En cas de remplacement utilisez une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. plaque).

**AUFBEWAHR SIE BITTE DIE ANWEISUNGEN**  
Nur bei Befolgung der nachfolgenden Anweisungen, ist die Sicherheit des Geräts gewährleistet.  
**ES NECESARIO GUARDAR LAS INSTRUCCIONES**  
Sólo mediante el cumplimiento de las instrucciones siguientes se garantiza la seguridad del aparato.  
**AUFBEWAHR SIE BITTE DIE ANWEISUNGEN**  
Abschalten die Netzspannung vor Auswechseln der Lampe. Für eine einwandfreie Montage siehe Beigefügtes. Die in der Ausstattung befindlichen Mäntel auf die Speisekabel setzen. Die Überstromschaltung Gebraucht und der eventuelle Kabellöberverschluß entfernen. Lampe nicht mit der Hand berühren; sie in soischen Fällen mit Alkohol säubern (art.1148, 4286, 4287).  
Solamente el correcto cumplimiento de las instrucciones nieje garantizar la seguridad del aparato.  
**ES NECESARIO GUARDAR LAS INSTRUCCIONES**  
Desconectar la tensión antes de cambiar la lámpara. Para una ensamblaje correcto, consultar el esquema adjunto. Poner conducto para cables, se en dotación a los cable de alimentación. Hacer corresponder el hueco de salida de los cables de alimentación desde la pared, con el hueco de entrada en el aparato, eliminando el exceso de cable sobrante en el interior del aparato. No tocar la bombilla a con las manos desnudas; si ocurrena, limpiar con alcohol (art.1148, 4286, 4287).  
En caso de sustitución, utilizar una lámpara de igual tensión y potencia a la original (referenciada en la etiqueta).

**DISJOINTURE:**  
Avant toute intervention sur l'appareil, débrancher la prise de secteur. Pour le montage, voir le schéma ci-joint. Fixer les gants fournis avec l'appareil sur les câbles d'alimentation électrique. Mettre le trou d'entrée des fils, mis en place dans l'appareil directement en face du trou de sortie des fils du mur et déminier tout excédent de câbles. Ne pas toucher l'ampoule. Ne pas toucher l'ampoule avec les mains et si cela arrive, nettoyer avec de l'alcool (art.1148, 4286, 4287). En cas de remplacement, utiliser une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. plaque).

**DISJOINTURE:**  
Avant toute intervention sur l'appareil, débrancher la prise de secteur. Pour le montage, voir le schéma ci-joint. Fixer les gants fournis avec l'appareil sur les câbles d'alimentation électrique. Mettre le trou d'entrée des fils, mis en place dans l'appareil directement en face du trou de sortie des fils du mur et déminier tout excédent de câbles. Ne pas toucher l'ampoule. Ne pas toucher l'ampoule avec les mains et si cela arrive, nettoyer avec de l'alcool (art.1148, 4286, 4287). En cas de remplacement, utiliser une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. plaque).

**DISJOINTURE:**  
Avant toute intervention sur l'appareil, débrancher la prise de secteur. Pour le montage, voir le schéma ci-joint. Fixer les gants fournis avec l'appareil sur les câbles d'alimentation électrique. Mettre le trou d'entrée des fils, mis en place dans l'appareil directement en face du trou de sortie des fils du mur et déminier tout excédent de câbles. Ne pas toucher l'ampoule. Ne pas toucher l'ampoule avec les mains et si cela arrive, nettoyer avec de l'alcool (art.1148, 4286, 4287). En cas de remplacement, utiliser une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. plaque).

**ATTENZIONE:**  
Solo l'uso corretto delle istruzioni garantisce la sicurezza dell'apparecchio.

**E' NECESSARIO CONSERVARLE**

Disinserire la tensione prima di ogni intervento sul dispositivo. Per un corretto montaggio vedere lo schema allegato. Càzzare le guaine, se in dotazione, sui cavi di alimentazione. Far corrispondere il foro d'uscita di cavo all'interno del dispositivo, con il foro d'ingresso dell'apparecchio eliminando l'evidente eccedenza di cavo all'interno dell'apparecchio. Non toccare la lampadina con le mani nude, qualora ciò avvenisse pulirla con alcool (art.1148, 4286, 4287). In caso di sostituzione utilizzare una lampadina di uguale tensione e potenza dell'originale (come da targhetta).

This equipment is guaranteed only if used as indicated in these instructions:

**PRESERVE THIS INSTRUCTIONS**

Before any operation on this equipment, disconnect the power supply. For a correct assembling see the here enclosed diagram. Fit sheaths to feed cables. Fit cable inlet on the fixture exactly onto mains cable outlet on the wall Cut off excess cable. Fit cable directly in face of the fixture's exit hole and trim off bare-handled; so clean bulb with alcohol (art.1148, 4286, 4287). When replacing, use bulbs with identical voltage and power (check rating plate).

La sécurité de l'appareil n'est garantie que par le respect des instructions suivantes.

**IL EST NÉCESSAIRE LES CONSERVER**

Désoindre le courant de réseau avant toute opération sur l'appareil. Pour le montage suivre le schéma ci-joint. Fixer les gants fournis avec l'appareil sur les câbles d'alimentation électrique. Mettre le trou d'entrée des fils, mis en place dans l'appareil directement en face du trou de sortie des fils du mur et déminier tout excédent de câbles. Ne pas toucher pas l'ampoule. Ne pas toucher pas l'ampoule avec les mains et si cela arrive, nettoyez avec de l'alcool (art.1148, 4286, 4287). En cas de remplacement utiliser une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. plaque).

Nur bei Befolgung der nachfolgenden Anweisungen, ist die Sicherheit des Geräts gewährleistet.

**AUFBEWAHR SIE BITTE DIE ANWEISUNGEN**

Abschalten die Netzspannung vor Auswechseln der Lampe. Für eine einwandfreie Montage siehe Beigefügtes. Die in der Ausstattung befindlichen Mäntel auf die Speisekabel setzen. Die Überstromschaltung Gebraucht und der eventuelle Kabellöberverschluß entfernen. Lampe nicht mit der Hand berühren; sie in soischen Fällen mit Alkohol säubern (art.1148, 4286, 4287).  
Solamente el correcto cumplimiento de las instrucciones nieje garantizar la seguridad del aparato.

**ES NECESARIO GUARDAR LAS INSTRUCCIONES**

Desconectar la tensión antes de cambiar la lámpara. Para un ensamblaje correcto, consultar el esquema adjunto. Poner conducto para cables, se en dotación a los cable de alimentación. Hacer corresponder el hueco de salida de los cables de alimentación desde la pared, con el hueco de entrada en el aparato, eliminando el exceso de cable sobrante en el interior del aparato. No tocar la bombilla a con las manos desnudas; si ocurrena, limpiar con alcohol (art.1148, 4286, 4287).  
En caso de sustitución, utilizar una lámpara de igual tensión y potencia a la original (referenciada en la etiqueta).

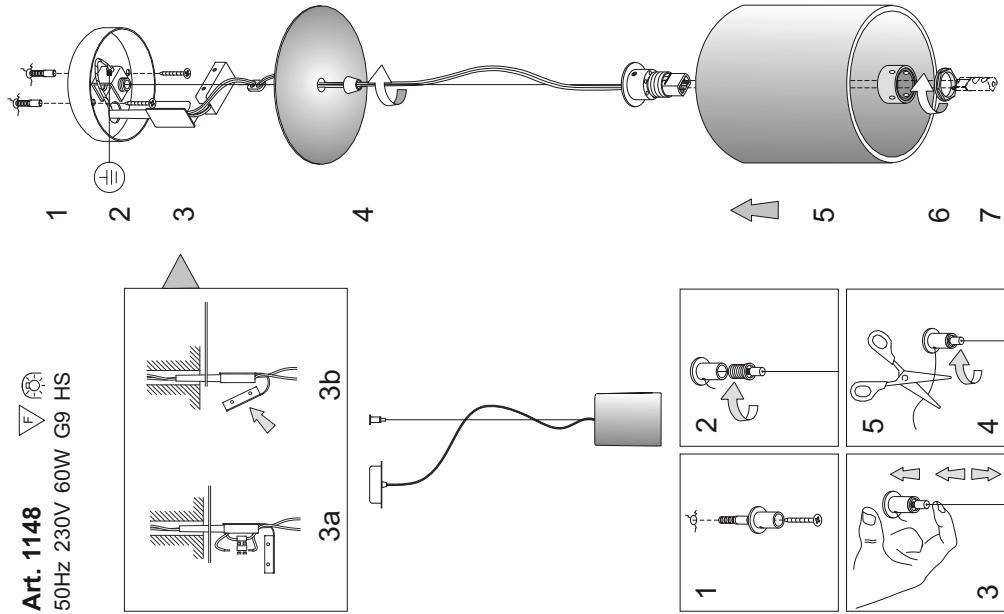
**DISJOINTURE:**  
Avant toute intervention sur l'appareil, débrancher la prise de secteur. Pour le montage, voir le schéma ci-joint. Fixer les gants fournis avec l'appareil sur les câbles d'alimentation électrique. Mettre le trou d'entrée des fils, mis en place dans l'appareil directement en face du trou de sortie des fils du mur et déminier tout excédent de câbles. Ne pas toucher l'ampoule. Ne pas toucher l'ampoule avec les mains et si cela arrive, nettoyer avec de l'alcool (art.1148, 4286, 4287). En cas de remplacement, utiliser une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. plaque).

**DISJOINTURE:**  
Avant toute intervention sur l'appareil, débrancher la prise de secteur. Pour le montage, voir le schéma ci-joint. Fixer les gants fournis avec l'appareil sur les câbles d'alimentation électrique. Mettre le trou d'entrée des fils, mis en place dans l'appareil directement en face du trou de sortie des fils du mur et déminier tout excédent de câbles. Ne pas toucher l'ampoule. Ne pas toucher l'ampoule avec les mains et si cela arrive, nettoyer avec de l'alcool (art.1148, 4286, 4287). En cas de remplacement, utiliser une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. plaque).

**DISJOINTURE:**  
Avant toute intervention sur l'appareil, débrancher la prise de secteur. Pour le montage, voir le schéma ci-joint. Fixer les gants fournis avec l'appareil sur les câbles d'alimentation électrique. Mettre le trou d'entrée des fils, mis en place dans l'appareil directement en face du trou de sortie des fils du mur et déminier tout excédent de câbles. Ne pas toucher l'ampoule. Ne pas toucher l'ampoule avec les mains et si cela arrive, nettoyer avec de l'alcool (art.1148, 4286, 4287). En cas de remplacement, utiliser une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. plaque).



EGOLUCE s.r.l. - via Newton, 12 - 20166 Parco Milano - Italy  
Tel. +39 023393861 - Fax +39 023555112 - [www.egoluce.com](http://www.egoluce.com) info@egoluce.com



standard	Art. 0188	Art. 0186	Art. 0186	
		40W		
			Art. 0186	Art. 0204
		25W		
			standard	
		25W		
			Art. 0206	Art. 0204
		25W		
			360°	360°
		60W		